



● Jaime Collyer (en la imagen) está traduciendo Otelo, el Moro de Venecia, una de las grandes tragedias de Shakespeare. La escritora Alejandra Rojas aportará un Julio César y Nicanor Parra, su Rey Lear.

## Nuevos cuentos acechantes

Jaime Collyer nació en Chile hace 43 años, pero se hizo escritor en España, donde publicó su primera novela, *El infiltrado*, en 1989. Una notable *opera prima*, que fue reeditada el año pasado en nuestro país por Sudamericana. De regreso, consolidó su nombre con un delicioso volumen de cuentos, *Gente al Acecho*. Ahora, tras publicar una segunda narración larga, *Cien Pájaros Volando* (1995), con *Planeta*, vuelve al género breve, el de su maestro, Borges. "Estoy terminando un libro de cuentos, sin título toda-

vía", señala. Lo que está claro es que son 13 relatos, que circulan por la vena fantástica. Que no tocan lo erótico, como otras narraciones suyas ("Van por un lado menos carnal") y que los editaré Alfaguara.

Collyer comparte su labor de escritura con la de traductor. Para Andrés Bello ha volcado al español destacados títulos de habla inglesa, el último de los cuales es *Martin Ressler, la Historia de Un Soñador Americano*, de Steven Millhauser, que obtuvo el premio Pulitzer 1997.

LA TERCERA - SABADO 21- II 1998 5138

## Nuevos cuentos acechantes. [artículo]

Libros y documentos

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

Nuevos cuentos acechantes. [artículo]. retr.

### FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

### INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile